

ការបញ្ឈប់កិច្ចថែរក្សាក្មេង

កាលបរិច្ឆេទសេចក្តីប្រកាស : _____
 សំណុំរឿង : _____
 លេខ : _____
 អ្នកកាន់សំណុំរឿង : _____
 ឈ្មោះ : _____
 លេខ : _____
 ទូរស័ព្ទ : _____
 អាសយដ្ឋាន : _____

(ADDRESSEE)

[]

[]

មានសំណូមរឬ? សូមសរសេរអ្នកកាន់សំណុំរឿងរបស់លោកអ្នក ។

សេចក្តីប្រកាស : បើលោកអ្នកគិតថាសេចក្តីសំរេចនេះខុស លោកអ្នកអាច
ស្នើសុំសេចក្តីប្រកាស ។ នៅខាងខ្នងនៃសេចក្តីប្រកាសនេះមានប្រាប់អំពីរបៀប ។

ចាប់ពី _____ :

ប្រាក់បង់សំរាប់កិច្ចថែរក្សាក្មេងរបស់លោកអ្នកនឹងបញ្ឈប់ ។

នេះគឺជាហេតុ :

- លោកអ្នកបាននៅក្នុងសកម្មភាព/កម្មវិធីដែលបានទទួលការយល់ព្រមទៅទៀត ។
- លោកអ្នកបានផ្លាស់ប្តូរទីលំនៅចេញពីខណ្ឌនេះ ។
- លោកអ្នកមិនចាត់ទៅចូលរួមជាមួយសកម្មភាព/កម្មវិធី នៅក្នុងពេលនេះទេ ។
- លោកអ្នកបានធ្វើសហការជាមួយកម្មវិធីជួយឱ្យធ្វើការនិងទទួលខុសត្រូវចំពោះកូន (California Work Opportunity and Responsibility to Kids ឬ CalWORKs) ។
- លោកអ្នកលែងបានទទួលប្រាក់ជំនួយ ។
- លោកអ្នកបានសុំបញ្ឈប់ប្រាក់បង់សំរាប់កិច្ចថែរក្សាក្មេងរបស់លោកអ្នក ។
- កូនក្មេងរបស់លោកអ្នក _____ មានអាយុ _____ ឆ្នាំ ឬច្រើនជាងនេះ ដែលច្រើនជាងអាយុយើងអាចបង់ប្រាក់ឱ្យ ហើយមិនមានភាពពិការ ឬនៅក្រោមការត្រួតត្រារបស់គុណការ ។
- កូនក្មេងរបស់លោកអ្នក លែងត្រូវការកិច្ចថែរក្សាក្មេងទៅទៀតហើយ ។
- អ្នកផ្តល់កិច្ចថែរក្សាក្មេង គឺជាឪពុកម្តាយនៃកូនក្មេងរបស់លោកអ្នក, អ្នកអាណាព្យាបាលពេញច្បាប់ ឬជាសមាជិកម្នាក់នៃក្រុមគ្រួសារទទួលជំនួយ CalWORKs របស់លោកអ្នក ។
- ពាក្យដាក់សុំពិនិត្យមើលប្រវត្តិអ្នកផ្តល់កិច្ចថែរក្សាក្មេងដែលមិនចាត់ទុកច្បាប់អនុញ្ញាតរបស់លោកអ្នក _____ ត្រូវបានគេបដិសេធ ឬបិទ ឬពាក្យ
 ឈ្មោះ: _____
 ចុះឈ្មោះក្នុងពេលបច្ចុប្បន្នរបស់គេត្រូវបានដកហូតយក ។
- ប្រាក់ចំណូលរបស់លោកអ្នកបានលើសចំនួន៧០ភាគរយនៃប្រាក់ចំណូលកណ្តាលរបស់រដ្ឋ ។
- លោកអ្នកបានប្រើកិច្ចថែរក្សាក្មេងចំនួន២៤ខែដែលលោកអ្នកបានទទួលរួចហើយ នៅពេលដែលលោកអ្នកចេញពីប្រាក់ជំនួយ ។ កាលបរិច្ឆេទដែលលោកអ្នកបានចេញពីប្រាក់ជំនួយគឺ _____ ។
 កាលបរិច្ឆេទ
- ដទៃទៀត

លោកអ្នកអាចទូរស័ព្ទទៅអ្នកកាន់សំណុំរឿង/អ្នកចាត់ការលើសំណុំរឿងរបស់លោកអ្នកផងដែរ បើសិនជាលោកអ្នកគិតថាសេចក្តីប្រកាសនេះខុស ។

ច្បាប់: ច្បាប់ទាំងនេះអនុវត្ត ។ លោកអ្នកអាចពិនិត្យច្បាប់ទាំងនេះសាឡើងវិញនៅឯការិយាល័យសុខុមាលភាព (welfare office) របស់លោកអ្នក: ច្បាប់ CalWORKs MPP ផ្នែក 47-260, 47-430.2, 47-620.32; ច្បាប់សិក្សាអប់រំផ្នែក 8350-8353, 8357 ។ ច្បាប់ក្រសួងសុខុមាលភាពនិងស្ថាប័នផ្នែក 11322.9, 11323.6, 11323.4, និង 11323.8

សិទ្ធិរបស់លោកអ្នកក្នុងការស្នើសុំសេចក្តីបិទបិទ
 លោកអ្នកមានសិទ្ធិស្នើសុំសេចក្តីបិទបិទ បើសិនជាលោកអ្នកមិនយល់ស្របជាមួយនឹងសកម្មភាពណាមួយរបស់ខ្លួន ។ លោកអ្នកមានពេលវេលា ១០ ថ្ងៃ ដើម្បីស្នើសុំសេចក្តីបិទបិទ មួយ ។ ចំនួន ១០ ថ្ងៃ បានចាប់ផ្តើមនៅថ្ងៃបន្ទាប់ពីពេលដែលខ្លួនបានប្រគល់ ឬស្នើសេចក្តីប្រកាសនេះទៅជូនលោកអ្នក ។ បើសិនជាលោកអ្នកមិនមូលហេតុសមរម្យដែលបណ្តាលឱ្យលោកអ្នកមិនអាចដាក់ពាក្យសុំសេចក្តីបិទបិទនៅក្នុងពេល ១០ ថ្ងៃ លោកអ្នកអាចនៅតែអាចសុំសេចក្តីបិទបាន ។ បើសិនជាលោកអ្នកផ្តល់មូលហេតុសមរម្យ សេចក្តីបិទមួយអាចត្រូវបានធ្វើការណាត់ជួប ។

បើសិនជាលោកអ្នកស្នើសុំសេចក្តីបិទមួយនៅមុនពេលសកម្មភាពទៅលើប្រាក់ជំនួយ ជំនួយមេឌី-ខាល ជំនួយ CalFresh (បណ្តុំទិញម្ហូប) ឬកិច្ចថែរក្សាក្មេងក្នុងតំបន់ផ្តេមឡែង :

- ប្រាក់ជំនួយ និងជំនួយមេឌី-ខាលរបស់លោកអ្នកនឹងមានចំនួននៅដដែលនៅក្នុងពេលលោកអ្នករងចាំសេចក្តីបិទមួយ ។
- កិច្ចថែរក្សាក្មេងរបស់លោកអ្នកនឹងមានចំនួននៅដដែល នៅក្នុងពេលលោកអ្នករងចាំសេចក្តីបិទមួយ ។
- ជំនួយ CalFresh (បណ្តុំទិញម្ហូប) របស់លោកអ្នកនឹងមានចំនួននៅដដែល រហូតទាល់តែពេលធ្វើសេចក្តីបិទ ឬរហូតទាល់តែកំឡុងពេលបញ្ចប់នៃការទទួលជំនួយរបស់លោកអ្នក យករយៈពេលណាមួយដែលជាប់ជាង ។ ។

បើសិនជាសេចក្តីសុំរបស់លោកអ្នកបិទបិទ យើងត្រូវត្រូវ លោកអ្នកនឹងជំពាក់យើងនូវប្រាក់ជំនួយ ជំនួយ CalFresh (បណ្តុំទិញម្ហូប) ឬកិច្ចថែរក្សាក្មេងណាដែលលោកអ្នកបានទទួល ។ ដើម្បីឱ្យយើង បន្ថយ ឬបញ្ឈប់ជំនួយ របស់លោកអ្នកនៅមុនពេលសេចក្តីបិទ សូមគូសប្រអប់នៅខាងក្រោម :

មែន សូមបន្ថយ ឬ បញ្ឈប់ : ប្រាក់ជំនួយ ជំនួយ CalFresh (បណ្តុំទិញម្ហូប) កិច្ចថែរក្សាក្មេង

នៅក្នុងពេលលោកអ្នករងចាំសេចក្តីសុំរបស់លោកអ្នកនៃសេចក្តីបិទសំរាប់ :
កម្មវិធីជួយឱ្យចេញពីជំនួយសុខុមាលភាពទៅធ្វើការ (Welfare to Work) :

លោកអ្នកមិនចាំបាច់ចូលរួមនៅក្នុងសកម្មភាពនៃកម្មវិធីនេះទេ ។
 លោកអ្នកអាចទទួលបានប្រាក់បង់សំរាប់កិច្ចថែរក្សាក្មេងសំរាប់ការងារ និងសំរាប់សកម្មភាពណាដែលបានទទួលយល់ព្រមដោយខ្លួននៅមុនពេលសេចក្តីប្រកាសនេះ ។

បើសិនជាយើងបានជំរាបលោកអ្នកថា ប្រាក់បង់ឱ្យសំរាប់កិច្ចជួយផ្គត់ផ្គង់ដទៃទៀតរបស់លោកអ្នកនឹងបញ្ចប់ លោកអ្នកនឹងមិនត្រូវបានទទួលប្រាក់បង់ឱ្យជាបន្តទៅទៀតទេ ទោះបីជាលោកអ្នកអញ្ជើញទៅសកម្មភាពរបស់លោកអ្នកក៏ដោយ ។

បើសិនជាយើងបានជំរាបលោកអ្នកថា យើងនឹងបង់ប្រាក់សំរាប់កិច្ចជួយផ្គត់ផ្គង់ដទៃទៀត កិច្ចជួយផ្គត់ផ្គង់នោះនឹងបានទទួលប្រាក់បង់ឱ្យតាមចំនួននិងរបៀបដែលយើងបានជំរាបលោកអ្នក នៅក្នុងសេចក្តីប្រកាសនេះ ។

- ដើម្បីទទួលបានកិច្ចជួយផ្គត់ផ្គង់ទាំងនោះ លោកអ្នកត្រូវតែអញ្ជើញទៅកាន់សកម្មភាពដែលខ្លួនបានជំរាបលោកអ្នកឱ្យចូលរួម ។
- បើសិនជាចំនួនប្រាក់បង់សំរាប់កិច្ចជួយផ្គត់ផ្គង់ដែលខ្លួនបានឱ្យនៅក្នុងពេលដែលលោកអ្នករងចាំសេចក្តីបិទមិនគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យលោកអ្នកចូលរួម លោកអ្នកអាចឈប់ទៅកាន់សកម្មភាពនោះ ។

កម្មវិធីសិក្សាអប់រំនៃរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ាជួយចំពោះឥតកម្មវិធីជាភ្នាក់ងារដែលទទួលបានប្រាក់ជំនួយ (Cal-Learn) :

- លោកអ្នកមិនអាចចូលរួមជាមួយកម្មវិធី Cal-Learn បានទេបើសិនជាយើងបានជំរាបលោកអ្នកថា យើងមិនអាចធ្វើការជូនលោកអ្នកបានទេនោះ ។
- យើងនឹងបង់ប្រាក់សំរាប់កិច្ចជួយផ្គត់ផ្គង់នៃកម្មវិធី Cal-Learn សំរាប់តែសកម្មភាពដែលទទួលបានការយល់ព្រមឱ្យតែប៉ុណ្ណោះ ។

ព័ត៌មានដទៃទៀត

សមាជិកនៃគ្រោងការចាត់ចែងថែរក្សាសុខភាពនៃកម្មវិធីមេឌី-ខាល : សកម្មភាពនៅលើសេចក្តីប្រកាសនេះអាចបញ្ឈប់លោកអ្នកក្នុងការទទួលបានគ្រោងការចាត់ចែងថែរក្សាសុខភាពរបស់លោកអ្នក ។ លោកអ្នកអាចទាក់ទងទៅកិច្ចជួយចំពោះសមាជិកនៃគ្រោងការសុខភាពរបស់លោកអ្នក បើសិនជាលោកអ្នកមានសំណួរ ។

កិច្ចជួយផ្គត់ផ្គង់ចំពោះក្មេង និង/ឬផ្នែកពេទ្យ : ភ្នាក់ងារទាមទារប្រាក់ជួយផ្គត់ផ្គង់នៅក្នុងតំបន់នឹងជួយទាមទារប្រាក់បង់ជួយផ្គត់ផ្គង់ដោយមិនអស់ប្រាក់ ទោះបីជាលោកអ្នកមិនទទួលបានប្រាក់ជំនួយក៏ដោយ ។ បើសិនជានៅក្នុងពេលឥឡូវនេះ ពួកគេទាមទារប្រាក់ជួយផ្គត់ផ្គង់សំរាប់លោកអ្នក ពួកគេនឹងបន្តកិច្ចការនេះ រហូតដល់តែលោកអ្នកសរសេរប្រាប់ពួកគេឱ្យឈប់ ។ ពួកគេនឹងរងប្រាក់ជួយផ្គត់ផ្គង់ដែលពួកគេទាមទារបានក្នុងពេលបច្ចុប្បន្ន ប៉ុន្តែពួកគេនឹងទុកប្រាក់មិនបានបង់ពីមុនមកដែលបានប្រមូលដែលលោកអ្នកជំពាក់ខណ្ឌពីមុនមក ។

គំរោងការគ្រួសារ : ការិយាល័យក្រសួងសុខុមាលភាពរបស់លោកអ្នក នឹងផ្តល់ព័ត៌មានជូនទៅពេលដែលលោកអ្នកស្នើសុំសេចក្តីបិទ ។

សំណុំរឿងនៃសេចក្តីបិទ : បើលោកអ្នកស្នើសុំសេចក្តីបិទមួយ ការិយាល័យទទួលសេចក្តីបិទរដ្ឋ (State Hearing Division) នឹងរៀបចំសំណុំរឿងមួយ ។ លោកអ្នកមានសិទ្ធិក្នុងការពិនិត្យមើលសំណុំរឿងនេះនៅមុនពេលសេចក្តីបិទរបស់លោកអ្នក និងទទួលបានសេចក្តីជំនាញស្ថិតិស្ថានភាពរបស់ខ្លួនណាមួយលក្ខណៈអក្សរទៅលើករណីរបស់លោកអ្នក នៅក្នុងពេលយ៉ាងហោចណាស់ពីថ្ងៃមុនពេលធ្វើសេចក្តីបិទ ។ រដ្ឋប្រហែលជាខឹងប្រគល់សំណុំរឿងរបស់លោកអ្នកទៅឱ្យក្រសួងសុខុមាលភាព (Welfare Department) និងក្រសួងសុខុមាលភាពនិងសេវាសុខភាពនៃស.រ.អា (U.S. Department of Health and Human Services) ។ (តាមច្បាប់សុខុមាលភាព និងស្ថាប័ននានាផ្នែក 10850 និង 10950) ។

- ដើម្បីស្នើសុំសេចក្តីបិទ :**
- សូមបំពេញទំព័រនេះ ។
 - ថតចម្លងផ្នែកខាងមុខ និងខាងនៃទំព័រនេះសំរាប់ដាក់កំណត់ហេតុរបស់លោកអ្នក ។ បើសិនជាលោកអ្នកស្នើសុំ ខ្លួននឹងផ្តល់សន្លឹកចម្លងនៃទំព័រនេះមួយច្បាប់ជូនលោកអ្នក ។
 - សូមផ្ញើ ឬទូរស័ព្ទនេះទៅឱ្យ :

ឬ
 • ទូរស័ព្ទទៅលេខតបង់ប្រាក់ 1-800-952-5253 ឬសំរាប់លោកអ្នកដែលអន់ត្រចៀក ឬមិនអាចនិយាយបានហើយប្រើគ្រឿងប្រដាប់ TDD សូមទូរស័ព្ទ 1-800-952-8349 ។

ដើម្បីទទួលបានជំនួយ : លោកអ្នកអាចសាកសួរអំពីសិទ្ធិទទួលបានសេចក្តីបិទរបស់លោកអ្នក ឬជំនួយណែនាំផ្នែកច្បាប់តាមលេខទូរស័ព្ទតតិកប្រាក់របស់រដ្ឋដូចបានចុះនៅខាងលើ ។ លោកអ្នកអាចទទួលបានជំនួយផ្នែកច្បាប់ដោយមិនគិតប្រាក់នៅការិយាល័យជួយផ្នែកច្បាប់ក្នុងតំបន់របស់លោកអ្នក ឬក៏សមាគមគាំទ្រសិទ្ធិអ្នកទទួលបានជំនួយសុខុមាលភាព ។

បើសិនជាលោកអ្នកមិនចង់ទៅធ្វើសេចក្តីបិទតែម្នាក់ឯង លោកអ្នកអាចនាំមិត្តភក្តិ ឬអ្នកណាម្នាក់មកជាមួយលោកអ្នក ។

ការស្នើសុំសេចក្តីបិទ

ខ្ញុំចង់បានសេចក្តីបិទមួយដោយសារតែសកម្មភាពនៃក្រសួងសុខុមាលភាពខណ្ឌ _____ ទៅលើជំនួយរបស់ខ្ញុំ :

- ប្រាក់ជំនួយ ជំនួយ CalFresh (បណ្តុំទិញម្ហូប) ជំនួយមេឌី-ខាល
 ដទៃទៀត (សូមចុះ) _____

នេះគឺជាហេតុ : _____

- បើសិនជាលោកអ្នកត្រូវការកន្លែងបន្ថែម សូមគូសទៅទីនេះ និងបន្ថែមសន្លឹកក្រដាសបន្ថែម ។
- ខ្ញុំត្រូវការឱ្យរដ្ឋផ្តល់មកឱ្យខ្ញុំអ្នកបកប្រែម្នាក់ដោយមិនគិតប្រាក់ពីខ្ញុំ ។ (សាច់ញាតិឬមិត្តភក្តិមិនអាចបកប្រែជូនលោកអ្នកនៅពេលធ្វើសេចក្តីបិទបានឡើយ ។)

ភាសាប្រាសាទសំរាប់ខ្ញុំគឺ : _____

ឈ្មោះលោកអ្នកដែលជំនួយត្រូវបានគេបង់សេច ឆ្នាំសំបូរ ឬបញ្ឈប់

កាលបរិច្ឆេទកំណើត	លេខទូរស័ព្ទ
អាសយដ្ឋានផ្លូវ	
ក្រុង	រដ្ឋ លេខប័ណ្ណកូដ
ហត្ថលេខា	កាលបរិច្ឆេទ
ឈ្មោះមនុស្សបំពេញសំណៅនេះ	លេខទូរស័ព្ទ

- ខ្ញុំចង់ឱ្យមនុស្សមានឈ្មោះដូចខាងក្រោមនេះទៅជាតំណាងរបស់ខ្ញុំនៅពេលធ្វើសេចក្តីបិទ ។ ខ្ញុំអនុញ្ញាតឱ្យមនុស្សនេះពិនិត្យមើលកំណត់ហេតុរបស់ខ្ញុំ ឬទៅកាន់សេចក្តីបិទសំរាប់ខ្ញុំ ។ (មនុស្សនេះអាចជាមិត្តភក្តិ ឬសាច់ញាតិ ប៉ុន្តែគេមិនអាចបកប្រែឱ្យលោកអ្នកឡើយ ។)

ឈ្មោះ	លេខទូរស័ព្ទ
អាសយដ្ឋានផ្លូវ	
ក្រុង	រដ្ឋ លេខប័ណ្ណកូដ